
Женева, 20 ноября – 8 декабря 2006 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

**Рассмотрение действия Конвенции,
как предусмотрено в ее статье XII**

УПРОЧЕНИЕ ПРОЦЕССА МЕР УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ (МД)

Представлено Францией от имени Европейского союза¹

I. Разочаровывающая результативность мер укрепления доверия

1. Меры укрепления доверия (МД), относящиеся к статьям V и X Конвенции, были созданы на второй обзорной Конференции в 1986 году и получили дальнейшее развитие на третьей обзорной Конференции в 1991 году в целях повышения транспарентности и улучшения осуществления Конвенции. Как показывает исследование, прилагаемое к настоящему документу (только на английском и французском языках), результативность МД не оправдала первоначальных ожиданий:

- i) Государства, делающие объявления по МД, зачастую заполняют формы неудовлетворительным образом (ответы являются непоследовательными, неполными и т.д.), так что из них трудно извлечь четкую информацию.
- ii) В целом такие объявления делают очень уже немногие государства (ежегодно от 33 до 45 объявлений при 155 государствах - участниках Конвенции; 90 государств никогда не представляли объявлений). И поэтому имеет место неудовлетворительное достижение цели транспарентности, на что направлены МД.

¹ Настоящий документ относится к серии дополнительных документов, представленных государствами - членами ЕС для рассмотрения государствами-участниками. С настоящим документом солидаризируются присоединяющиеся страны - Болгария и Румыния, страны-кандидаты - Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны - участницы процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты - Албания, Босния и Герцеговина, Сербия, а также Украина и Республика Молдова.

- iii) В свете этих фактов ЕС предлагает некоторые корректирующие шаги, с тем чтобы повысить полезность МД. Одни из них можно было бы согласовать на обзорной Конференции, а другие могли бы быть изучены на совещании экспертов после обзорной Конференции в рамках последующей программы работы.

II. Предложения ЕС для шестой обзорной Конференции

- 2. С тем чтобы добиться прогресса в плане универсальности, ЕС поддерживает две категории мер, дабы усовершенствовать процесс МД, которые можно было бы обсудить на обзорной Конференции: технические усовершенствования и политические стимулы.

Технические усовершенствования

- 3. Можно было бы отвести более широкую роль вопросникам с несколькими вариантами ответов (ВНО), с тем чтобы облегчить задачу официальных ведомств, ответственных за представление МД. Действительно, во многих случаях отсутствие объявлений по МД, вероятно, объясняется административными трудностями.
- 4. Компьютеризированная форма по МД (с ВНО или без таковых) позволила бы стандартизировать объявления и облегчить задачу официальных учреждений и в то же время избежать всякого ограничения объема ответов: все вопросы сохранялись бы, а ответы вносились в поля электронных данных.
- 5. Электронные объявления по МД также позволяли бы ускорить и облегчить отсылку объявлений в Департамент Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (ДВР). Вместе с тем они потребовали бы надежной системы электронной передачи.
- 6. Наконец, государства-участники, которые в состоянии делать это, могли бы поддерживать другие государства-участники, которые запрашивают помощи в представлении своих объявлений по МД. Запросы и предложения об оказании помощи могли бы направляться через секретариат КБТО.

Политические стимулы

- 7. Напоминания о представлении объявлений по МД, направляемые ДВР всем государствам-участникам: вдобавок к напоминанию со стороны государств-депозитариев секретариат КБТО легко мог бы направлять всем государствам-участникам напоминания о графике представления объявлений по МД. Государства-участники можно было бы

пригласить назначить контактный пункт, куда следовало бы отсылать эти напоминания. При необходимости после предельного срока - 15 апреля - можно было бы направлять дальнейшие напоминания.

8. Дополнительное ежегодное напоминание со стороны Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (ГС ООН): в январе каждого года ГС ООН мог бы рассылать всем государствам-участникам сообщение с напоминанием им о графике представления объявлений по МД и с призывом прислать объявления в ДВР до 15 апреля предстоящего года.

9. ЕС считает, что эти изменения можно было легко произвести на шестой обзорной Конференции.

III. Дополнительные предложения ЕС по упрочению процесса МД

10. В настоящее время МД включают две части: предварительное объявление, призванное разъяснить содержание справки по МД, и конкретные формы А-Г.

Предварительное объявление

11. В своем нынешнем виде оно лишь усиливает путаницу. И его нужно уточнить: объявление по форме "*Объявлять нечего*" / "*Нет никаких новых изменений, подлежащих объявлению*", носит неудовлетворительный характер, ибо ответы государств-участников не всегда ясны. Если государство-участник помечает "*нет никаких новых изменений, подлежащих объявлению*":

- i) и заполняет соответствующую форму: можно было предположить, что эта информация относится к предыдущему году;
- ii) и не заполняет соответствующую форму: можно предположить, что все еще действительна информация за предыдущий год.

Таким образом, как представляется, возможны по меньшей мере два разных варианта для одной и той же ситуации.

12. Если, с другой стороны, государство-участник помечает "*Объявлять нечего*":

- i) логика подсказывает, что государство-участник не указывает ничего, как некоторые и поступают;

- ii) но когда заполняется соответствующая форма, то это сопряжено с двусмысленной интерпретацией: не считает ли государство, что информация незначительна?

Таким образом, тут опять же возможны два варианта для одной и той же ситуации.

13. Определенные государства указывают вдобавок по одному и тому же разделу, что *"Объявлять нечего"*, а также *"Нет никаких новых изменений, подлежащих объявлению"*, что, пожалуй, парадоксально.

14. От государства к государству значительно варьируется согласованность между предварительным объявлением и позициями, указываемыми в формах:

- i) довольно многие государства заполняют очень ограниченное число полей, мотивируя это указанием на тот счет, что им нечего объявлять;
- ii) вместе с тем некоторые заполняют очень ограниченное число рубрик без мотивировки этого дополнительным заявлением (объявлять нечего/нет никаких новых изменений, подлежащий объявлению).

15. В общем и целом, вопреки цели, отведенной ему в 1991 году, объявление по форме *"Объявлять нечего"/"Нет никаких новых изменений, подлежащих объявлению"*, не упрощает интерпретацию МД, а скорее усугубляет путаницу. И определенные конкретные модификации предварительного объявления облегчили бы понимание объявлений по МД.

Предложения по уточнению предварительного объявления

16. Перестройка формы предварительного объявления по нижеизложенным направлениям позволила бы устранить двусмысленности, возникающие в связи с объявлением в его нынешнем виде:

Имеет ли ваша страна что-либо объявить в этом году по мере А, часть I?

- a) *Да, у нее есть кое-что для объявления по этой форме в первый раз (просьба заполнить форму);*

- b) *Да, она прежде объявляла кое-что по этой форме, и ей нужно обновить или модифицировать сведения (просьба заполнить форму);*
- c) *Да, но эта информация уже была объявлена с [года] и не претерпела изменений (заполнять форму нет необходимости);*
- d) *Нет - ей совсем нечего объявлять по этой форме².*

А потом эти четыре вопроса можно было бы повторять по каждой из форм А-С (включая все части форм А и В).

Вопросы по формам А-С

17. Качество ответов на вопросы по этим формам значительно варьируется от государства к государству и от раздела к разделу. И поэтому процедуры, согласованные на третьей обзорной Конференции, можно было бы дополнить и уточнить за счет новых "процедур осуществления":

- i) МД "А": третья обзорная Конференция запросила предоставление данных об исследовательских центрах и лабораториях, которые отвечают весьма высоким национальным или международным стандартам безопасности, например таким, "которые определены как уровень 4 биологической безопасности (BL4), или Р4, или эквивалентные стандарты". И нужно обеспечить, чтобы эта формула носила недвусмысленный характер, пояснив, что необходимо включать лаборатории уровня 4, и в то же время не ограничивая государства, которые желают включить и другие лаборатории, отвечающие весьма высоким стандартам безопасности.
- ii) МД "С": в отличие от способа интерпретации этой меры, сама эта мера могла бы включать следующие уточнения, с тем чтобы провести четкое разграничение между "публикациями" и "подходом к публикации":

"Поощрение публикаций результатов и содействие использованию знаний"

² "Совсем нечего объявлять" означает: нет и в прошлом не было никакой деятельности, подлежащей сообщению, которая могла бы оправдывать представление данных или любого рода сведений, как определено в заключительных декларациях обзорных конференций государств - участников по КБТО 1986 и 1991 годов.

4.1 Публикации исследовательских центров и лабораторий, охватывающие сферу мер укрепления доверия.

4.2 Подход к публикации результатов биологических исследований".

- iii) МД "D": процедуры осуществления могли бы предусматривать две рубрики: с одной стороны, прошлые семинары, а с другой - планируемые семинары: в сущности государствам-участникам было бы легче заполнять этот раздел, если бы он носил ретроспективный, а не исключительно перспективный характер.

18. Эти, а возможно, и другие модификации предварительного объявления, принятого в Заключительной декларации 1991 года, и форм МД можно было бы обсудить и согласовать на межсессионном совещании, посвященном МД, а при необходимости и передать седьмой обзорной Конференции.

Annex

[ENGLISH and FRENCH ONLY]

CONFIDENCE-BUILDING MEASURES: ANNUAL INFORMATION EXCHANGE BY
STATES PARTIES
(REPORTS 2000-2005)

I. Introduction

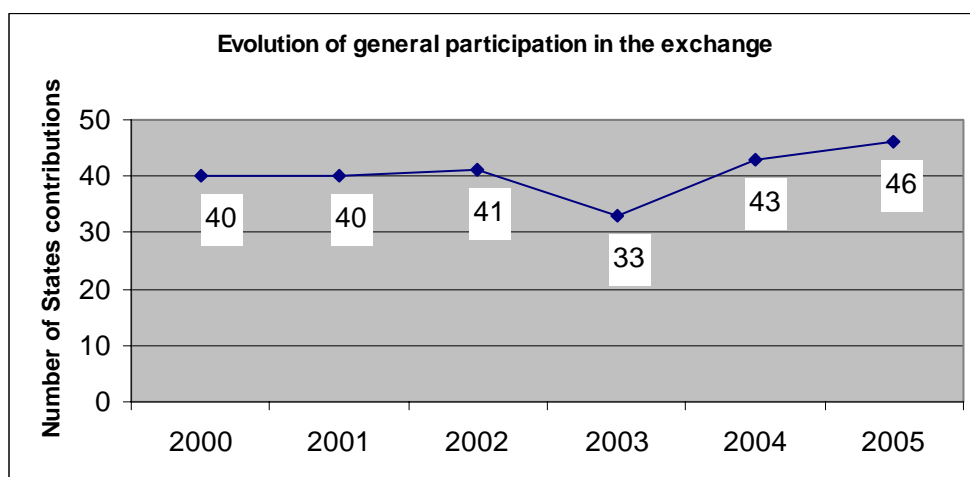
1. At the Second Review Conference of the BTWC in 1986, the States Parties agreed to implement some measures intended to strengthen compliance with the Convention and to improve transparency. These were extended at the Third Review Conference in 1991. These confidence-building measures (CBMs) consist of an annual exchange of data and information, as well as declarations of past and present activities of relevance to the Convention.

2. In November 2006, the Sixth Review Conference of the BTWC will take place in Geneva and the question of strengthening the CBM mechanism will be one of the issues of interest. This report is therefore an overview of the information submitted by States Parties to the BWC from 2000 to 2005.

II. General trends

General participation in the exchange since 2000:

Year	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Number of States contributions	40	40	41	33	43	46



These figures are approximately at the same level as during the previous decade (1990-2000) when the number of contributions varied from 31 (1990) to 53 (1996).

Between 2000 and 2005:

- 22 States Parties have submitted data every year.
- 60 have done so at least once.
- More than 90 have never participated.

In other words, only a minority of States are involved in this exchange of information.

Every year, less than a third of States Parties to the Convention submit a declaration.

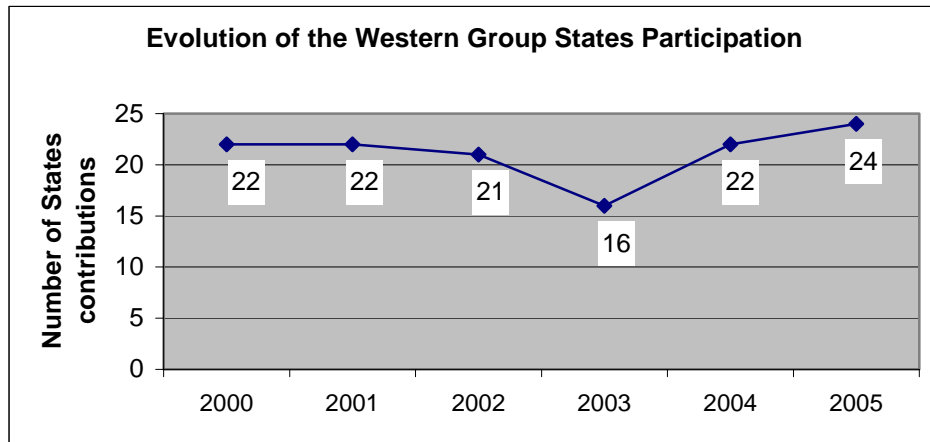
III. Trends in regional groups

Trends in the Western Group

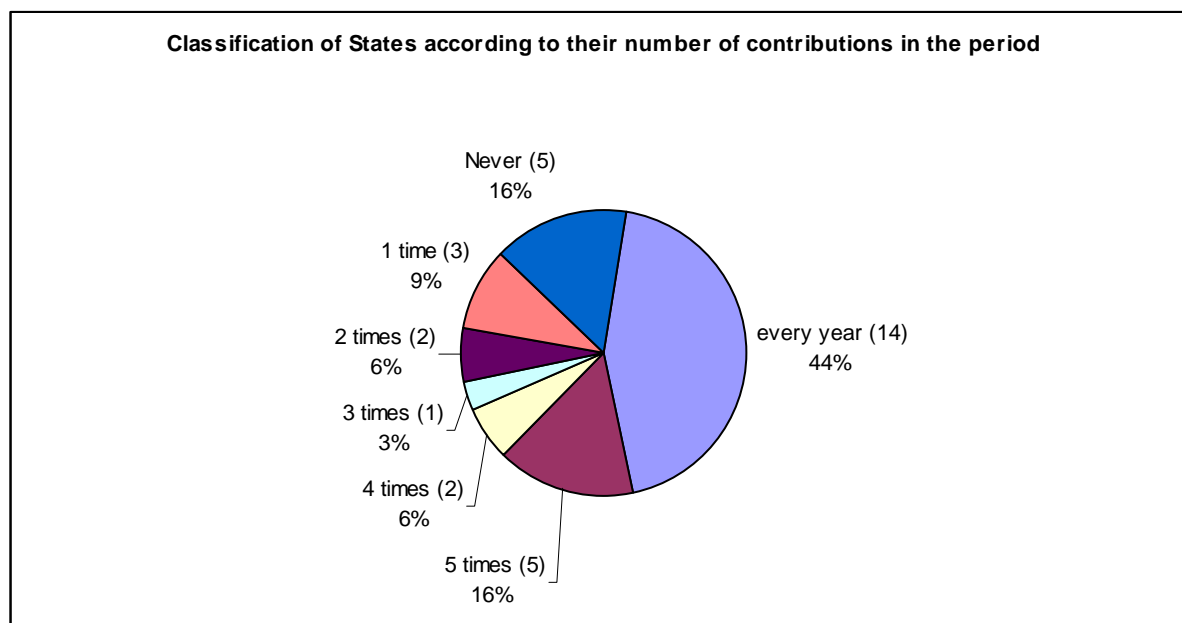
The Western group is composed of 32 States Parties to the BTWC.

Evolution of participation in this group:

Year	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Number of States contributions	22	22	21	16	22	24
% of States participating	69%	69%	66%	50%	69%	75%



Number of contributions by Western group States in the period:



- The States having participated every year are as follows: Argentina, Australia, Canada, Finland, Germany, Italy, Netherlands, Norway, New-Zealand, South Korea, Switzerland, Turkey, United Kingdom, United States

- The States having participated 5 times are as follows: Austria, Belgium, France, Japan, Spain

- 4 times: Liechtenstein, Sweden

- 3 times: Malta

- 2 times: Ireland, San Marino

- once: Denmark, Greece, Luxembourg

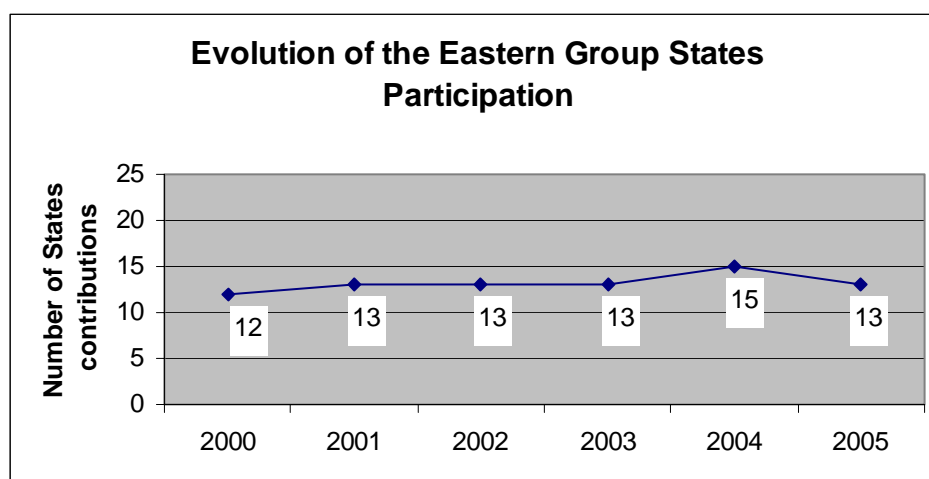
- The States having never participated are as follows: Cyprus, Holy See, Iceland, Monaco, Portugal.

Trends in the Eastern Group

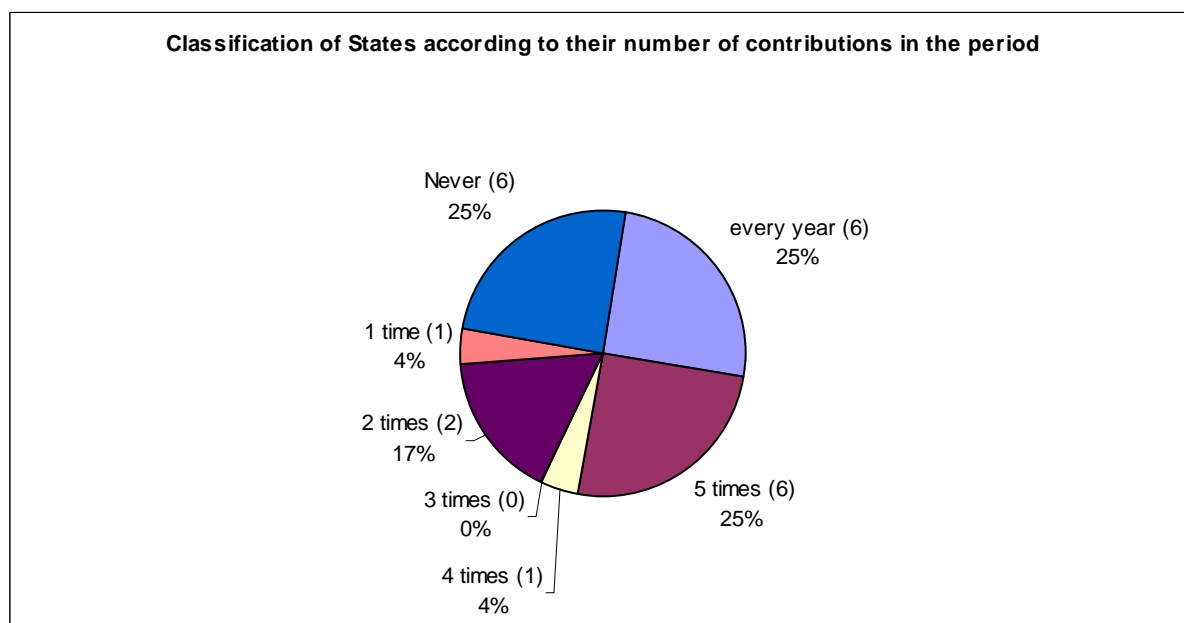
This group is composed of 24 States Parties.

Evolution of participation in this group:

Year	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Number of States contributions	12	13	13	13	15	13
% of States participating	50%	54%	54%	54%	63%	54%



Number of contributions by Eastern group States in the period:



- The States that submitted data every year are as follows: Belarus, Bulgaria, Czech Republic, Lithuania, Russia, Slovakia.

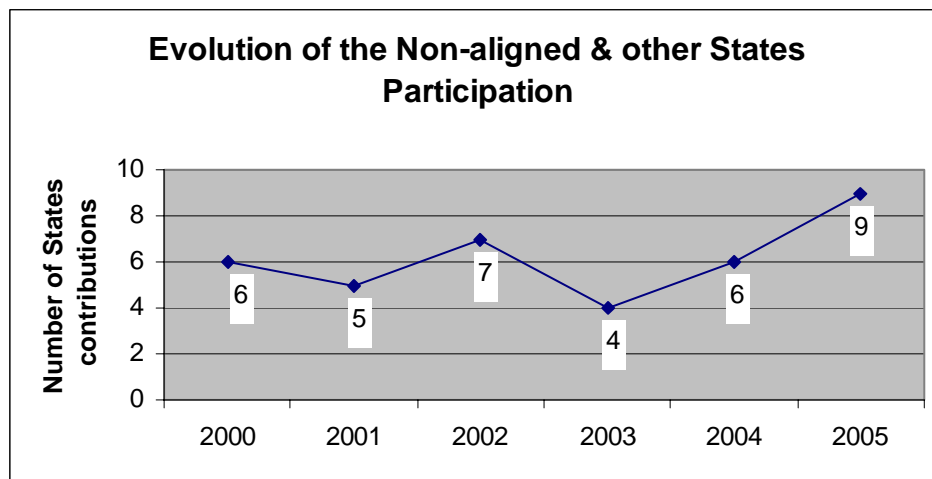
- The States that participated 5 times are as follows: Estonia, Georgia, Poland, Romania, Ukraine, Uzbekistan.
- 4 times: Hungary
- No State participated 3 times
- 2 times: Armenia, Croatia, Latvia, Slovenia
- Once: Serbia and Montenegro
- States that never participated: Azerbaijan, Albania, Bosnia, Moldova, FYROM, Tajikistan

Trends in the group of non-aligned and other States:

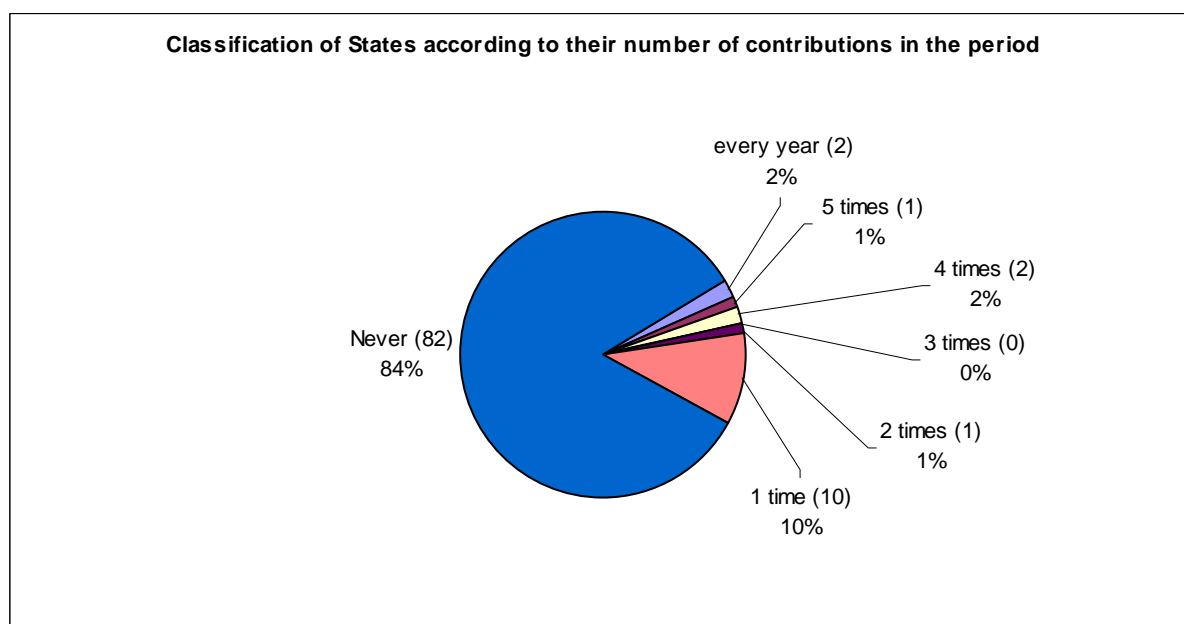
This group is composed of 98 States Parties.

Evolution of participation in this group:

Year	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Number of States contributions	6	5	7	4	6	9
% of States participating	6%	5%	7%	4%	6%	9%



Number of contributions by States in the period:



- The States that have submitted data every year are as follows: China, Cuba
- States that have done so 5 times: South Africa
- 4 times: Brazil, Chile
- No States have participated 3 times
- 2 times: Costa Rica
- Once: Belize, Grenada, Iran, Libya, Mauritius, Mexico, Peru, Qatar, Tunisia, Turkmenistan
- The 82 others have never participated.

Analysis

3. These figures allow us to reach two main conclusions:

(1) The level of participation in each group is quite constant:

- In the Western Group, it is usually between 60 and 70 %
- In the Eastern Group, it is usually between 50 and 60 %
- In the non-aligned and other States group, it never goes beyond 10 %
- From a general point of view, a slight increase in the number of contributions can be observed over the past two years, but it remains below the highest point reached in 1996 (53).

(2) There are significant differences in the different groups' level of participation.

The participation level is especially low in the non-aligned and other States group. In this group, many States have given information only once. About 10 % of them (10 States) have done so since 2000. But many participated once (or twice) in the 80s/90s. That includes 27 (about a third) of the 82 States that have not submitted any data since 2000. Therefore, over 40 % of these States have participated in the exchange at least once in the past. They may consider that participating once is enough if they have nothing more to say.

IV. Qualitative analysis

4. After having studied the number of contributions (quantitative analysis), we can now adopt an analytic point of view. This allows us to make different observations. Firstly, some remarks have to be made on the following concepts: “nothing to declare” and “nothing new to declare”:

- (i) The form is divided into 11 different kinds of measures and questions that States have to answer. A simple pro forma gives States the opportunity to tick boxes labelled “nothing to declare” and “nothing new to declare” for each CBM. The existence of this introductory Declaration Form is beneficial as a way to buy time, but States seem to have different understandings of these expressions. Indeed, most States do not submit any information on the measures in respect of which they have ticked one of these boxes, but it is not the case for all of them.
- (ii) When States submit data while indicating “nothing new to declare”, this generally means that they are giving the same information as previous years.
- (iii) When States submit data while indicating “nothing to declare”, the situation is more ambiguous. This probably means that these answers are insignificant and/or do not pose any problems regarding compliance with the Convention.

But these are only assumptions and one cannot be sure regarding the States’ understanding of these concepts. There is no clear definition of these notions. A clarification would be useful.

5. Secondly, one can note a great variety regarding the quality of the forms. Although a majority of States fill out the form in a substantive manner, this is not the case for all of them:

- (i) A small number of States answer a minority of answers without justifying it by indicating “nothing to declare” or “nothing new to declare”.
- (ii) A greater number of them indicate “nothing to declare” for a lot of CBMs and therefore generally deliver little information. It is difficult to determine whether they have effectively “nothing to declare” or whether it is an issue of willingness.

- (iii) Some others indicate “nothing new to declare” for a lot of CBMs. In theory, this means that the information has been delivered in a previous report, but it is difficult and time-consuming to check.
- (iv) Some others tick both kinds of boxes, which raises the same issues. Some even only tick boxes in the Introduction Declaration Form without submitting further information.

V. Conclusions

6. Participation in the exchange is limited. Every year, in the 90s as well as since 2000, less than one-third of States Parties submitted data. Efforts should therefore aim at increasing this level of participation and we can note that the strengthening of the mechanism at the September 1991 Third Review Conference allowed a slight improvement of the participation level which rose from 41 in 1991 to 53 in 1996.

If participation is not general for any regional groups, the nonaligned and other States group appears to be the one where it is lowest.

7. The quality of the declarations submitted also fluctuates greatly. This is another issue that could be tackled.

8. The meaning of the two concepts “nothing to declare” and “nothing new to declare” is moreover unclear and a redefinition would be useful. The repeated use of the box “nothing new to declare” is particularly confusing. It means - at least in theory - that the information has been delivered in a previous report. Therefore, in order to facilitate the research of information, it would be useful to ask States to specify when the data was submitted, which has not been the case to date.
